



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

LT 2/6B.37-SA116

8 de marzo de 2013

Para: Dr. Alejandro Agustín Granados, Administrador Nacional, ANAC, Argentina
Gral. Luis Coímbra Busch, Director Ejecutivo (a.i.), DGAC, Bolivia
Sr. Marcelo Pacheco dos Guaranys, Director-Presidente, ANAC, Brasil
Ten. Brig. do Ar Marco Aurelio Gonçalves Mendes, Director General, DECEA y Presidente, CERNAL, Brasil
General de Aviación Jaime F. Alarcón Pérez, Director General, DGAC, Chile
Dr. Santiago Castro Gómez, Director General, UAEAC, Colombia
Ing. Fernando Guerrero López, Director General, DGAC, Ecuador
Lic. Rafael E. Bárcenas Ch., Director General, AAC, Panamá
Econ. Carlos José Fugarazzo Velázquez, Presidente de la DINAC, Paraguay
Sr. Ramón Gamarra Trujillo, Director General, DGAC, Perú
Brig. Gral. (Av.) Antonio Alarcón, Director Nacional, DINACIA, Uruguay
Gral. Div. Francisco José Paz Fleitas, Presidente, INAC, Venezuela

Asunto: **Proyecto Especial de Ejecución de la OACI: Implantación del ASBU: Alineamiento de los Planes Regional y Nacionales de Navegación Aérea Basados en el Rendimiento (Lima, Perú, 6-10 de mayo de 2013)**

Acción

requerida: **Informar sobre su participación antes del 12 de abril de 2013**

Distinguido señor:

Tengo el honor de informarle que la OACI efectuará un evento sobre la implantación del ASBU: Alineamiento de los Planes Regional y Nacionales de Navegación Aérea Basados en el Rendimiento, bajo el Programa Especial de Ejecución (SIP) establecido por la Asamblea. El evento será llevado a cabo en Lima, Perú, del 6 al 10 de mayo de 2013.

La iniciativa de la metodología Mejoras por Bloques del Sistema de Aviación (ASBU), la cual se encuentra actualmente integrada en el Plan Mundial de Navegación Aérea (GANP, Doc 9750) revisado, ha sido respaldada por la Duodécima Conferencia de Navegación Aérea (AN-Conf/12) (Montreal, Canadá, 19-30 de noviembre de 2012). El GANP revisado también incluye hojas de ruta relacionadas con las tecnologías sobre CNS, AIM, y aviónica. En respuesta a la Recomendación 6/1 de la AN-Conf/12, se precisará tomar acciones necesarias para el subsecuente realineamiento de los planes regionales y nacionales basados en rendimiento, según fuera apropiado.

El objetivo es proveer a los Estados de la Región con información requerida que permita alinear el Plan de Implantación del Sistema de Navegación Aérea Basado en el Rendimiento para la Región SAM (SAM PBIP) y los planes nacionales de navegación aérea basados en el rendimiento, con la metodología ASBU.

El evento proporcionará a los participantes los requerimientos y material guía relacionado con la implantación de la metodología ASBU de la OACI, tomando en consideración los siguientes objetivos principales:

- a) Resultados de la AN-Conf/12;
- b) Descripción de la estructura de los módulos, enlace al concepto operacional mundial ATM, plazo de ejecución, aplicabilidad del dominio, procedimientos necesarios, tecnología necesaria, caso de negocios y requerimientos regulatorios de normalización;
- c) Consideraciones sobre factores humanos;
- d) Supervisión del rendimiento y medición de los sistemas de navegación aérea;
- e) Alineación del SAM PBIP con los módulos por bloques (inicialmente el Bloque 0).

Con el fin de llevar a cabo los ejercicios prácticos con eficiencia, con significado y dentro del tiempo del evento, se le sugiere aconsejar a los participantes a revisar la Agenda (Apéndice A) y traer consigo una copia del plan nacional de navegación aérea.

A este respecto, se apreciará tomar nota que el evento cubre todas las disciplinas de los sistemas de navegación aérea y alentaría la participación de expertos de su Estado representando las áreas de OPS/ATM/CNS/MET/AIM/AGA, según lo considere conveniente.

El idioma de trabajo serán los idiomas inglés y español. Los viáticos diarios, así como cualquier costo adicional a los participantes, serán de responsabilidad de los Estados nominados. La nota informativa, conteniendo información general de ayuda a los participantes, se encuentra en el **Apéndice B**.

Con el fin de proceder con la planificación de este evento, agradeceré recibir a más tardar el **12 de abril de 2013**, los nombres y cargos de aquellos que asistirán, a través del llenado del formulario de registro en el **Apéndice C**.

Acepte, distinguido señor, los sentimientos de mi mayor consideración y estima.

Franklin Hoyer
Director Regional
Oficina Sudamericana de la OACI
Lima

Adjs.

cc: Dr. Rómulo Chiesa, Director General de Legal Técnica y Administrativa, ANAC, Argentina
Brig. José Alberto Palermo, Director General de Control de Tránsito Aéreo, Argentina
Dra. Gabriela Logatto, Directora Nacional de Inspección de Navegación Aérea, ANAC, Argentina
Dr. Manuel Baladrón, Subsecretario de Transporte Aerocomercial
Cnel. Raúl Velasco, Director Ejecutivo Nacional, AASANA, Bolivia
Sr. Bruno Silva Dalcolmo, Superintendente de Relaciones Internacionales, ANAC, Brasil
Sr. Daniel Ramos Longo, Gerente Técnico GCOI, Superintendencia de Relaciones Internacionales, ANAC, Brasil
Sr. Luis Rossi, Encargado Sección RAI, DGAC, Chile
Sr. Alfonso Lozano Ariza, Subdirector General, UAEAC, Colombia
Dra. Ana Isabel Mosquera Dupont, Jefe Grupo Proyectos Internacionales, UAEAC, Colombia
Cap. Roberto Yerovi de la Calle, Subdirector General, DGAC, Ecuador
Lic. Carlos Pashales, Subdirector General, AAC, Panamá
Lic. Abdel Martínez, Coordinador Proyectos OACI y Encargado Asuntos Internacionales, AAC, Panamá
Lic. Luciana Cairét, Dirección de Relaciones Internacionales, DINAC, Paraguay
Sr. Pablo Varela Orrego, Asesor Asuntos OACI, DGAC, Perú
Sr. Dhenis Cabrera Garrido, Gerente General (e), CORPAC S.A., Perú
Lic. Pedro Arroyo, Gerente General, Oficina Relaciones Internacionales, INAC, Venezuela

APENDICE A

ORGANIZACION DE AVIACION CIVIL INTERNACIONAL OFICINA REGIONAL SAM

PROYECTO ESPECIAL DE EJECUCION (SIP)

Implantación del ASBU: Alineamiento de los Planes Regional y Nacionales de Navegación Aérea Basados en el Rendimiento

(Lima, Perú, 6-10 de mayo de 2013)

AGENDA PROVISIONAL

- | | |
|--|---|
| Cuestión 1 del
Orden del Día: | Perspectiva Mundial sobre la Metodología Mejoras por Bloques del Sistema de
Aviación (ASBU) |
| Cuestión 2 del
Orden del Día: | Planificación de la Metodología Mejoras por Bloques del Sistema de Aviación
(ASBU) |
| Cuestión 3 del
Orden del Día: | Implantación de la Metodología Mejoras por Bloques del Sistema de Aviación
(ASBU) |
| Cuestión 4 del
Orden del Día: | Supervisión de la Metodología Mejoras por Bloques del Sistema de Aviación
(ASBU) |
| Cuestión 5 del
Orden del Día: | Planificación, Implantación y Supervisión de los Planes Regional y Nacionales
de Navegación Aérea Basados en el Rendimiento de la Región SAM alineados
con la Metodología Mejoras por Bloques del Sistema de Aviación (ASBU) |

EXPLANATORY NOTES TO THE PROVISIONAL AGENDA

Cuestión 1 del

Orden del Día: Perspectiva Mundial sobre la Metodología Mejoras por Bloques del Sistema de Aviación (ASBU)

Bajo esta cuestión del orden del día, se tomará nota sobre los resultados de la Duodécima Conferencia de Navegación Aérea (AN-Conf/12); el seguimiento al Nuevo Plan Mundial de Navegación Aérea (GANP), Cuarta Edición; la estructura de las Mejoras por Bloques del Sistema de Aviación (ASBU); las hojas de ruta sobre comunicaciones, navegación, vigilancia, aviónica e IM; el Plan de Navegación Electrónico (e-ANP); y la herramienta armonizada basada en la web.

Cuestión 2 del

Orden del Día: Planificación de la Metodología Mejoras por Bloques del Sistema de Aviación (ASBU)

Se efectuará un análisis a los Módulos del Bloque 0 del ASBU y se priorizará su categorización. Se presentará el SAM PBIP alineado con el ASBU.

Cuestión 3 del

Orden del Día: Implantación de la Metodología Mejoras por Bloques del Sistema de Aviación (ASBU)

Se presentarán kits de implantación conteniendo lineamientos detallados, enfoque hacia la implantación (proceso y lista de verificación) e impacto económico para el ASBU. Se analizarán las prioridades regionales y nacionales con respecto al ASBU.

Cuestión 4 del

Orden del Día: Supervisión de la Metodología Mejoras por Bloques del Sistema de Aviación (ASBU)

Bajo esta cuestión del orden del día, se analizará lo siguiente:

- Gestión del rendimiento – Identificación de métricas
- Supervisión regional – Formulario de Reporte de Navegación Aérea (ANRF)
- Cuadro de mandos regional – Estado de implantación
- Informe Mundial de Navegación Aérea – Puntaje mundial
- Medición de beneficios operacionales – IFSET

Cuestión 5 del

Orden del Día: Planificación, Implantación y Supervisión de los Planes Regional y Nacionales de Navegación Aérea Basados en el Rendimiento de la Región SAM alineados con la Metodología Mejoras por Bloques del Sistema de Aviación (ASBU)

Esta cuestión del orden del día representa la actividad más importante del evento, cuando los participantes revisarán el SAM PBIP alineado con el ASBU, desarrollarán los respectivos ANRFs. A este respecto, se efectuarán ejercicios prácticos. Finalmente, el participante tendrá la oportunidad de trabajar en el desarrollo de planes nacionales de navegación aérea con base en el ASBU.

APENDICE B



Organización de Aviación Civil Internacional

Oficina Regional Sudamericana

Implantación del ASBU: Alineamiento de los Planes Regional y Nacionales de Navegación Aérea Basados en el Rendimiento

(Lima, Perú, 6 al 10 de mayo de 2013)

SAM ASBU ANIPB-NI/1

06/03/13

INFORMACIÓN GENERAL

(Presentada por la Secretaría)

1. Lugar y fechas

Implantación del ASBU: Alineamiento de los Planes Regional y Nacionales de Navegación Aérea Basados en el Rendimiento (Lima, Perú, 6 al 10 de mayo de 2013) se celebrará en las instalaciones de la Oficina Regional Sudamericana (SAM) de la OACI en Lima, Perú. En vista que contamos con dos salas de conferencias, se apreciará que, a su llegada a la Oficina Regional, verifique dónde se llevará a cabo el evento – piso 3 ó 4.

2. Coordinador

Sr. Onofrio Smarrelli
Oficina Regional SAM de la OACI
Tel: +511 611-8686
Fax: +511 611-8689
E-mail: mail@lima.icao.int
osmarrelli@lima.icao.int

3. Registro de participantes

Los participantes a los eventos deberán registrarse el lunes, 6 de mayo de 2013 de 08:30 a 09:00 horas.

4. Información general

Se puede encontrar en las secciones “*Información General*”, “*Clima*” y “*Hoteles*” en la página Internet principal de la Oficina Regional SAM de la OACI que se encuentra en la dirección <http://www.lima.icao.int/>.

5. Enlace para la Documentación

La documentación se estará publicando en la página Internet de la Oficina Regional SAM de la OACI, <http://www.lima.icao.int/>, *Próximas Reuniones*, por lo que los participantes deberían revisar esta página frecuentemente para bajar la documentación. Todos los participantes deben llevar la documentación al lugar de la Reunión (impresa o electrónica en una laptop), ya que no se distribuirán copias impresas.

- FIN -

APPENDIX C / APENDICE C

INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION
ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL

South American Regional Office / Oficina Regional Sudamericana

Workshop on ASBU Implementation: Alignment of Regional and National Air Navigation
Performance Based Plans

Taller sobre la Implantación del ASBU: Alineamiento de los Planes Regional y Nacionales de
Navegación Aérea Basados en el Rendimiento

(Lima, Peru, 6 to 10 May 2013) / (Lima, Perú, 6 al 10 de mayo de 2013)

FORMULARIO DE REGISTRO / REGISTRATION FORM

1. Estado/*State*:
Territorio/*Territory*: _____

2. Nombre/
Name: _____

3. Cargo/*Position*: _____

4. Participa como / *Participates as*:

Delegado/
Delegate

☐☐

Ponente/
Lecturer

☐☐

Alumno/
Student

☐

5. Dirección oficial /
Business address: _____

6. Tel.: _____ E-mail: _____

7. Hotel o dirección en la ciudad/
Hotel or local address: _____

8. Información de vuelo/
Flight information: Vuelo de llegada/ fecha/ hora/
Arrival flight/ date/ hour: _____

Vuelo de salida/ fecha/ hora/
Departure flight/ date/ hour: _____

Firma / *Signature*: _____ Fecha / *Date*: _____

Por favor envíe este formulario a: / *Please return this form to: icaosam@icao.int*